

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Саратовской области
«Вольский медицинский колледж им. З.И. Марсевой»

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ
КОНТРОЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО УД ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Специальность 33.02.01 Фармация
очно – заочная форма обучения

Вольск, 2023

Требования к оформлению контрольной работы

Текст работы оформляется на бумаге стандартного формата А-4 (210х290мм) в **печатном** виде (шрифт РТ Astra Serif, размер шрифта 12-й). **Исходные задания** контрольной работы следует переписывать.

Титульный лист оформляется по форме, принятой в образовательном учреждении, куда входят: название колледжа, вариант контрольной работы и изучаемого языка, номер группы, Ф.И.О. студента, выполнившего работу и преподавателя, которому направляется работа для проверки. **Исходные задания** контрольной работы следует переписывать. Оставьте широкие поля для замечаний, объяснений и методических указаний преподавателя. Выполненные контрольные работы направляйте для проверки в колледж в установленные сроки.

**!!!Работы сдаются в распечатанном виде
в папке –скоросшивателе
не позднее 15 марта 2024 года !!!**

Каждый студент должен выполнить **один вариант** контрольной работы на **одном** иностранном языке.

Студенты, фамилии которых начинаются с букв:

А, Б, В, Г, Д, Е, Ж, З, И, К, Л, М, Н, О, П -

выполняют вариант № 1

Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ы, Э, Ю, Я -

вариант № 2

Смена варианта не допускается!

Список литературы указывать обязательно.

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (английский) язык»

Вариант 1

Задание 1

Поставьте специальные вопросы к предложению, начиная со слов, данных в скобках:

- 1) My friend translates English texts very quickly (how, who).
- 2) I entered the medical college at the age of 17 (when, what).
- 3) She usually spends her holidays in the country (where, what).
- 4) They will go a walk in the evening (who, when).
- 5) Our lessons usually begin at 9 o'clock in the morning (when).

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____

Задание 2

Поставьте глагол *to be* в нужной форме:

1. Strong emotion, want of food, fatigue and pain _____ the causes of fainting.
2. Soon my friend _____ a doctor
3. _____ the face of a person in shock usually pale?

Заполните пропуски глаголом *to have* в нужной форме

1. I _____ a lot of books at home.
2. She _____ two sisters.
3. Yesterday we _____ 4 classes.
4. She _____ a big dog in her house.
5. My child _____ high temperature.
6. He _____ a lot of work.
7. Ann _____ blue eyes and dark hair.

8. Yesterday I _____ a bad headache.

9. They _____ a good holiday last week.

Задание 3

Перевести текст на русский язык

Medical education in UK

There are 16 Universities and the Royal College of Physicians that train doctors. The students have to pay for their training. The average pay is rather high. Advanced students who have high index in all the subjects may get grants. There is no standard curriculum for all medical colleges and faculties. Premedical training takes 3 to 4 years. A medical course lasts from 5 to 7 years at different colleges, for dentists it is 4 years. During the premedical course students study the main sciences: Chemistry, Physics, Biochemistry, Human Morphology, Physiology and others. Only those students who have good results in their pre-medical training can continue their education, the rest of the students can work as nurses. During the senior years students work at hospitals and learn much of medical procedures and diseases to be well prepared for their work. As a rule the students do not get appointments for work after graduation and make their own arrangements for work.

Задание 4

Прочитайте и переведите текст, письменно выполните задания после текста

WORK OF THE HUMAN HEART

The human heart contracts from the first moment of life until the last one. The contractions of the heart pump the blood through the arteries to all the parts of the body. Physiologists have determined that in the adult the heart makes from 60 to 72 beats per minute. In children the rate of beat is much higher. Research work has determined that rate of heart beat increases depending on different emotions. Each beat of the heart is followed by a period of rest. Each contraction and a period of rest compose a cardiac cycle. Each cardiac cycle consists of three phases: the first phase of short contraction — the atrial systole, the second phase of a more prolonged contraction — the ventricular systole. The period of rest is called the diastole. Research work of many physiologists has estimated the role of the ventricles as the main pump of the human heart.

Упражнение. Переведите следующие предложения:

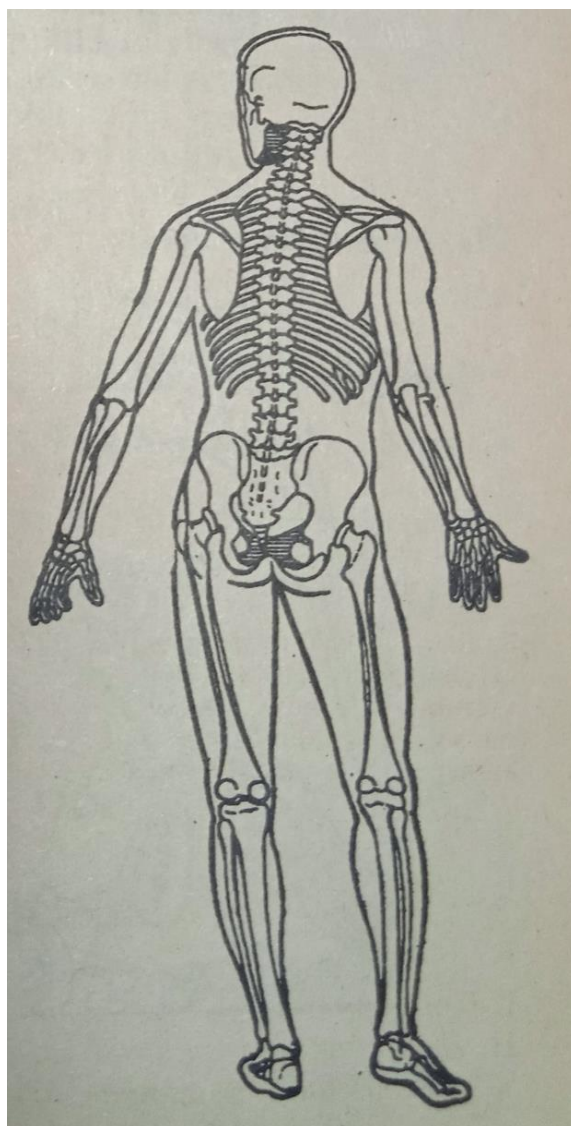
1. The human heart makes 60—80 contractions per minute. _____
2. On physical exertion the heart has a short period of rest and the diastole becomes less.

3. Ten tons of blood are pumped through the heart daily. _____
4. The heart acts as a pump. _____
5. John Floyer, an English doctor, was the first scientist to find out the varying pulse rate in men.

Упражнение. Найдите в тексте (не в Интернете) эквиваленты следующих русских слов и выражений:

человеческое сердце, сокращаться, сокращения сердца, артерия, взрослый человек, 72 удара в минуту, определить частоту сердцебиения, зависит от различных эмоций, сердечный цикл, систола предсердия, систола желудочка, диастола, насос.

Задание 5



Стрелками укажите на изображении следующие части тела/скелета:

Spine, pelvis, sacrum, coccyx, humerus, rib, skull, heel, finger, thumb

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (английский) язык»

Вариант 2

Задание 1

Поставьте вопросы к данным предложениям, начиная со слов, данных в скобках:

- 1) There are twenty-five students in our group (How many...)
- 2) There are hundreds of books on medicine in our library (How many...)
- 3) There was an interesting meeting in our group (Where...)
- 4) There were many nurses at the surgical department (Where...)

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Запишите еще по 1 вопросу к предложениям 2 и 4:

- к 2 _____
- к 4 _____

Задание 2

Поставьте глагол *to be* в нужной форме:

1. Yesterday his breathing _____ rapid and shallow.
2. Measles _____ an infections disease.
3. Protruding bellies, big heads and crooked legs _____ the main symptoms of rickets.

Поставьте глагол-сказуемое в нужную временную форму, переведите предложения на русский язык:

- 1) I _____ a student of the medical college.
- 2) My sister _____ a nurse.
- 3) How old _____ you?
- 4) London _____ the capital of Great Britain.
- 5) My parents _____ doctors.
- 6) My teeth _____ white and healthy.
- 7) They _____ in Moscow last summer.
- 8) I _____ Sveta, and what _____ your name?
- 9) My grandmother _____ a teacher, she worked in our college many years ago.
- 10) He _____ a good dentist.

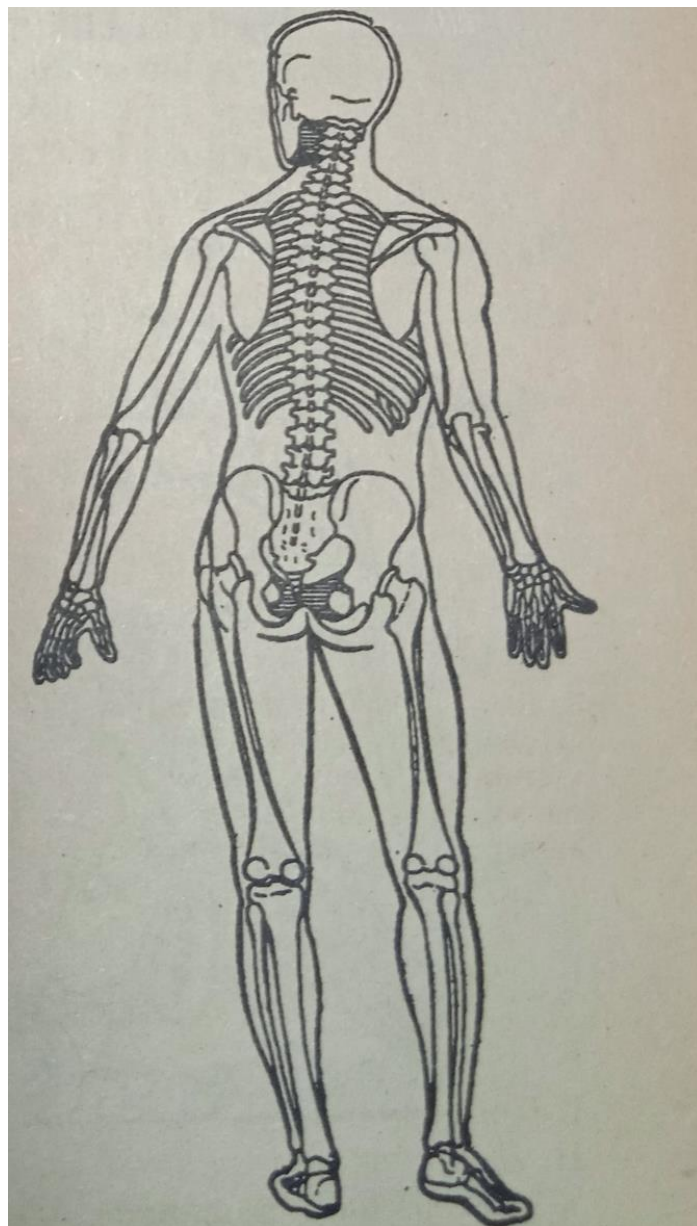
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

concurrent Grade III – IV retinopathy. When the pressure elevation Causes an immediate threat to the client’s life, hypertensive crisis exists.

Упражнение. Ответьте на вопросы к тексту на английском языке:

1. What is primary hypertension? _____
2. What is secondary hypertension? _____
3. When does hypertensive crisis exist? _____

Задание 5



Стрелками укажите и подпишите на изображении следующие части тела/скелета:

Ulna, tibia, fibula, radius, knee, elbow, clavicle, sole, palm, calf

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык»

Вариант 1

Задание 1

Перевести предложения на русский язык:

1. Wir übersetzen den Text nicht. _____
2. Wir haben den Text nicht übersetzt. _____
3. Er ist nicht älter als ich. _____
4. Die Frage war nicht schwierig. _____
5. Er lernte nicht Deutsch, sondern Englisch. _____
6. Er studierte nicht Chemie, sondern Mechanik. _____

Ответить отрицательно по образцу

ein – kein

1. Hast du ein Wörterbuch? — *Nein, ich habe kein Wörterbuch.*
2. Hast du ein Heft? _____
3. Brauchst du ein Wörterbuch? _____
4. Brauchst du ein Heft? _____
5. Brauchst du ein Vokabelheft? _____

Задание 2

Переведите следующие предложения на русский язык

1. Er ist ein Meister in seinem Fach. _____
2. Sie arbeitet in ihrem Fach. _____
3. In welchem Fach steht die Tasse? _____
4. In welchem Fach liegt dein Heft? _____
5. Das ist mir fremd. _____
6. Dieser Name ist mir fremd. _____
7. Deutsch ist seine zweite Fremdsprache. _____

Скажите то же самое другими словами на немецком языке

1. Er hat das Abitur abgelegt. _____
2. Der Unterricht ist aus. _____
3. Die Fachschule hat vier Fachbereiche. _____
4. Wir gehen innovative Wege. _____
5. Er erteilt den Deutschunterricht. _____
6. Jeden Tag haben wir 6 Stunden Unterricht. _____

Задание 3

Прочитайте и переведите текст:

Das Krankenhaus

Man unterscheidet allgemeine Krankenhäuser von Fachkrankenhäusern für bestimmte Krankheiten (Tuberkulose-, Frauen-, Kinder-, orthopädische, Nerven-, Augen-, Hautkrankenhäuser u.a.). Größere allgemeine Krankenhäuser sind in entsprechende Sondernabteilungen gegliedert. Jede Abteilung entspricht einem bestimmtem Typ von Krankheiten. Infektionskrankheiten werden z.B. in abgesonderten Abteilungen und notfalls in Isolierhäusern behandelt. Jede Abteilung ist in Stationen gegliedert, die nicht mehr als je 30 Betten umfassen sollen. Jede Station hat folgende Räume: Krankenzimmer, Zimmer für Ärzte und für das mittlere medizinische Personal, Bad, Toiletten. Erforderlich sind auch Einzelzimmer für Schwerkranke und Sterbende. Tagesräume für Nichtbettlägerige und Leichtkranke und eine Liegehalle sind erwünscht. Ein Krankenzimmer enthält durchschnittlich vier-sechs Krankenbetten. Große Krankenhäuser haben 500 bis 2000 Betten, mittlere 150-300 Betten. Der Betrieb der Krankenhäuser wird durch Dienstanweisungen und Hausordnungen geregelt. Der leitende Arzt ist der unmittelbare Vorgesetzte des gesamten Heil- und Pflegepersonals. Im Krankenhaus darf man nicht laut sprechen, die Krankenwagen soll man geräuschlos fortbewegen. Ärzte und Schwestern, Krankenpfleger und Kranke selbst sollen für Ruhe im Krankenhaus sorgen.

Задание 4

Прочитайте и переведите текст, ответьте на вопросы после текста

Die Röntgenuntersuchung

Die Röntgenuntersuchung ist eine Methode, die Röntgenstrahlen als Hilfsmittel zur Erkennung krankhafter Veränderungen verwendet.

Das Röntgenbild ist Schattenriß, den die Röntgenstrahlen nach dem Durchqueren des Organismus auf der photographischen Schicht erzeugen. Durch unterschiedliche Strahlenabsorption von lufthaltigen Organen, Weichteilgewebe und Knochen ergeben sich natürliche Kontraste. Der übliche Röntgenfilm zeigt ein Negativbild. Um ein scharf gezeichnetes Röntgenbild zu erhalten, müssen die Aufnahmebedingungen dem kranken Organ entsprechen. Die Hartstrahltechnik arbeitet mit Aufnahmespannungen von mehr als 100 kV. Sie ist besonders vorteilhaft in der Lungendiagnostik, da die überlagernden Knochen durchstrahlt und kontrastärmer abgebildet werden. Bei den Röntgenstereographie werden vom gleichen Objekt zwei getrennte Röntgenröhre zwischen den Aufnahmen um einen Augenabstand verschiebt.

Röntgensichtaufnahmen erhält man durch gleichzeitige gegenseitige Bewegung von Röntgenröhre und Film bei ruhendem Objekt, oder Film un Objekt bei stillstehender Röntgenröhre.

Bei der Röntgenkymographie läßt man zwischen Objekt und Röntgenfilm einen Schlitzraster ablaufen und erzielt dadurch eine streifenförmige Belichtung des Röntgenfilms mit einer Reihe von Augenblicksbildern.

29) Wo liegt das Buch? Es liegt ... dem Tisch.

- a) an; b) auf; c) am; d) mit

30) Wann beginnt der Unterricht? ... 8 Uhr.

- a) in; b) im; c) um; d) am

31) Gib ... bitte dein Wörterbuch!

- a) mich; b) mir; c) meiner; d) dir

32) Er sieht

- a) dir; b) deiner; c) uns; d) wir

33) Gib ... deinen Kugelschreiber!

- a) ihm; b) ihn; c) mich; d) dich

34) Zeig ... dein Helf!

- a) sie; b) wir; c) ihn; d) ihr

35) Wer hat das ... gesagt?

- a) wir; b) euch; c) ihn; d) es

36) Heute ist ein ... Tag.

- a) schöner; b) schönes; c) schöne; d) schönen

37) Morgen haben wir einen ... Tag.

- a) frei; b) freier; c) freien; d) freie

38) Das ist ein ... Geschirr.

- a) neue; b) neuer; c) neuen; d) neues

39) Hier ist eine ... Tasse.

- a) neuer; b) neue; c) neues; d) neuen

40) Wir haben ... Räume.

- a) gemütlich; b) Semütlicher; c) gemütliche; d) gemütliches

41. Ich... die Lexik lernen.

- 2) muss; b) must; c) sollst; d) kannst

42. ... du spazieren gehen?

- a) kann; b) kannst; c) will; d) darf

43) ... man fragen?

- a) willst; b) sollst; c) können; d) darf

44. ... ich lesen?

- a) können; b) dürfen; c) soll; d) sollen

45. ... du nach Hause: gehen?

- a) willst; b) will; c) muss; d) kann

46. Mit wem hast du ... unterhalten?

- a) sich; b) mich; c) dich; d) uns

47. Sie unterhalten ... über ihr Studium.

a) mich; b) dich; c) uns ; d) sich _____

48. Setzt... auf das Sofa!

a) uns; b) euch: c) dich; d) sich _____

49. Wir haben ... miteinander unterhalten.

a) uns; b) euch; c) dich; d) mich _____

50. Ich muss ... von Ihnen verabschieden.

a) dich; b) sich; c) mich; d) uns. _____

Контрольная работа по дисциплине «Иностранный (немецкий) язык»

Вариант 2

Задание 1

Ответить отрицательно по образцу

einen – keinen

1. Hast du einen Onkel? — *Nein, ich habe keinen Onkel.*

2. Hast du einen Bruder? _____

3. Hast du morgen einen Deutschunterricht? _____

4. Brauchst du einen Kugelschreiber? _____

eine – keine

1. Hast du eine Tante? — *Nein, ich habe keine Tante.*

2. Hast du eine Schwester? _____

3. Hast du eine Freundin? _____

4. Ist sie eine Buchhalterin? Ist sie Friseurin? _____

Во множественном числе: keine (В Nom. и Akk.)

1. Hat er Eltern? — *Nein, er hat keine Eltern.*

2. Hat er Geschwister? _____

3. Brauchen Sie Wörterbücher? — Nein, wir _____

4. Brauchen Sie Hefte? — Nein, ich _____

Вставьте в следующие предложения kein, keinen, keine

1. Er hatte _____ Wörterbuch. 2. Wir brauchen _____ Wörterbücher. 3. Er hat _____ Schwester.

4. Sie hatte _____ Bruder. 5. Wir haben heute _____ Chemie.

6. Morgen haben wir _____ Deutschunterricht. 7. Sie hatte _____ Heft. 8. Er hat _____ Computer

Задание 2

Запишите антонимы к данным словам на немецком языке:

nehmen _____; fragen _____; anfangen _____; aufstehen _____;
stehen _____; jung _____; schwierig _____; kurz _____;
billig _____; der Tag _____; früh _____; der Morgen _____.

Переведите предложения на русский язык:

1. Ich weiß nicht, wer das ist. _____
2. Ich weiß nicht, was das ist. _____
3. Ich weiß nicht, woher er ist. _____
4. Ich weiß, dass er morgen kommen wird. _____
5. Er sagt, dass er diese Studentin kennt. _____
6. Sie sagt, dass sie diese Stadt nicht kennt. _____
7. Als H. Schliemann acht Jahre alt war, schenkte ihm sein Vater ein Buch mit dem Bild von Troja.

8. Als H. Schliemann 14 Jahre alt war, musste er schon arbeiten. _____
9. Oft weinte er, wenn er an den Traum seiner Kindheit dachte. _____
10. Er las ein Buch, in dem ein Bild von Troja war. _____
11. Sie setzte sich in den Sessel, der in der Ecke stand. _____
12. Nimm das Buch, das auf dem Tisch liegt. _____

Задание 3

Прочитайте и переведите текст:

Der Schmerz

Schmerz wird körperlich als Schmerzempfindung gekennzeichnet. Die Schmerzempfindung ist an bestimmte Vorgänge des Körpers gebunden, die durch Schmerzreize in den peripheren Rezeptoren, in den sensiblen Nervenbahnen und bestimmten Zentren des Nervensystems zustande kommen.

Jede Schmerzempfindung setzt einen Schmerzreiz voraus.

Der Oberflächenschmerz wird an den Schmerzpunkten der Haut ausgelöst.

Der Tiefenschmerz wird von Nervennetzen in den Muskeln, in der Knochenhaut erregt und ebenfalls den Zentren des Gehirns zugeleitet.

Der Eingeweideschmerz wird vor allem durch Dehnung, Krämpfe und Sauerstoffmangel in den inneren Organen ausgelöst und über Nerven des vegetativen Nervensystems vermittelt.

Starke, schmerzhafte körperliche Vorgänge sind mit bestimmten reflektorischen, vegetativen Nebenwirkungen aus Kreislauf, Schweißdrüsen, Muskulatur, Organen verbunden. Sie können sich in Blässe, Schweißabsonderung, Erweiterung der Pupillen, Blutdruckänderungen bis zum Kollaps und zu den unwillkürlichen Verkrampfungen der Muskulatur äußern.

- 9) Die Studenten ... Colleges müssen 3 Jahre studieren.
a) ein; b) einen; c) eines; d) einem _____
- 10) Er gab ... Studenten sein Wörterbuch.
a) ein; b) eines; c) einem; d) einen _____
- 11) Das ist ... Vater.
a) mein; b) meiner; c) meinen; d) meinem _____
- 12) Sie ist eine Freundin ... Mutter.
a) mein; b) meine; c) meines; d) meiner _____
13. Hast du ... Freund das Wort erklärt?
a) dein; b) deinem; c) deinen; d) deines _____
14. Sie hat ... eigenes Wörterbuch.
a) ihr; b) seine; c) deines; d) meine _____
- 15) Das ist der Bruder ... Vaters.
a) sein; b) seines; c) seinem; d) seinen _____
- 16) Sie hat ... Wörterbuch.
a) keine; b) keines; c) keinen; d) kein _____
- 17) Ich habe ... Schwester.
a) keine; b) keiner; c) kein; d) keines _____
- 18) Er hat ... Computer
a) keinen; b) kein; c) keine; d) keines _____
- 19) Wir brauchen ... Wörterbuch
a) kein; b) keiner; c) keine; d) keinen _____
- 20) Am Sonnabend haben wir ... Unterricht.
a) keine; b) keinen; c) keines; d) keener _____
- 21) Die Mutter ist ... als der Vater.
a) jung; b) jünger; c) jünste; d) am jüngsten _____
- 22) Der Vater ist ... als die Mutter.
a) alt; b) älteste; c) am ältesten; d) älter _____
- 23) Meine Familie ist ... als seine Familie.
a) am größten; b) größte; c) größer; d) groß _____
- 24) Der Sportkomplex gehört ... unserem College.
a) zu; b) für; c) um; d) zum _____
- 25) Bist du ... der Studentin bekannt.
a) seit; b) mit; c) für; d) zu _____

Список литературы

Английский язык:

1. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. – М.: Эксмо, 2018.- 720 с.
2. Козырева Л.Г., Шадская Т.В. Английский язык для медицинских колледжей и училищ. – «Феникс», 2018. – 320 с.
3. Квасова Л.В. Английский язык в чрезвычайных ситуациях: учебное пособие.-М.: КНОРУС, 2019- 152 с.
4. Муравейская М.С. Английский язык для медиков: учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников.-10-е изд.-М.: Флинта: Наука, 2016.- 384 с.
5. Грузинская И.А., Черкасская Е.Б. Грамматика английского языка.-М.: ЮНВЕС, 2017.-256 с.

Немецкий язык:

1. Рымашевская Э.Л. Немецко-русский и русско-немецкий словарь. – М.: Интерграф Сервис, 2019.- 936 с.
2. Миронова Г.Г. Немецкий язык для медицинских колледжей . – «Феникс», 2016. – 224 с.
3. Паранский Л.М.. Пособие по немецкому языку для медицинских училищ .-М.: Высшая школа, 2015- 176 с.
4. Миллер Е.Н. Здравствуйте, доктор! Учебник немецкого языка для средних и высших медицинских учебных заведений.-Ульяновск.: Язык и литература, 2019.- 372 с.
5. Чупасов В.Б. Все правила немецкого языка: Справ. пособие .-М.:АСТ: Астрель , 2018.-384 с.

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.britannica.co.uk>
2. <http://en.wikipedia.org>
3. <http://www.study.ru>

СХЕМА ТИТУЛЬНОГО ЛИСТА

**Государственное автономное профессиональное
образовательное учреждение Саратовской области
«Вольский медицинский колледж им. З.И.Марсевой»**

**Контрольная работа по учебной дисциплине:
Иностранный язык в профессиональной деятельности**

Специальность 33.02.01 Фармация

Вариант № _____

Выполнил: обучающийся группы № _____
Фамилия Имя Отчество

г.Вольск
2024 г.